

Filiale/Agenzia **30660** Data



COPIA BANCA DISPOSIZIONE DI PAGAMENTO A FAVORE DELL'ESTERO - Ed. 10/2012 - Mod. BR0464/13 - PAG. 1 / 2

**SPAZIO RISERVATO ALLA FILIALE / AGENZIA**

Data ricezione ordine Ora ricezione ordine

|  |
| --- |
| **RICHIEDENTE L'OPERAZIONE**  NOME /COGNOME **DIPARTIMENTO MEDICINA MOLECOLARE – 9008031**  Nato a il Residente in **ROMA**  **ACRONIMO ENTE 8031 – ESENTE DA SPESE COME DA CONVENZIONE -**  richiede di effettuare le operazioni di seguito indicate 🞎 per proprio conto  🞎 per conto di in qualità di: 🞎 legale rappresentate 🞎 delegato  **a valere**  sul c/c n. **===401386548====** Presso la Filiale/Agenzia di **30660** – **PART.ESTERA** **30660-240576** intestato a **DIPARTIMENTO MEDICINA MOLECOLARE – 9008031** |
| **ORDINE DI PAGAMENTO RICHIESTO**  🞎 Bonifico Bancario 🞎 Assegno Internazionale non trasferibile:  🞎 da consegnarci 🞎 da inviare al beneficiario a nostre spese a mezzo: 🞎 raccomandata 🞎 raccomandata a.r.  🞎 corriere nazionale/internazionale a Vostra scelta | |

**INFORMAZIONE PER L'ESECUZIONE DEL PAGAMENTO**

**Divisa** (1): **Importo** (1):

Importo in lettere:

Data esecuzione: (da compilare solo per pagamenti differiti)

Valuta Banca beneficiario: (da compilare solo per pagamenti differiti)

**Beneficiario** (1)

Indirizzo

Stato Località

IBAN del beneficiario (2)

Conto del beneficiario

(da indicare quando non disponibile l'IBAN del beneficiario)

**Banca del beneficiario** (1) Codice BIC

Codice ABA (3) Modalità spese: (4) 🞎 SHA 🞎 BEN 🞎 OUR

**Ordinante** (1): (nome, cognome/denominazione sociale) **DIPARTIMENTO DI MEDICINA MOLECOLARE - 9008031**

**Indirizzo: VIALE REGINA ELENA, 291 – 00161 ROMA**

Causale del pagamento:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Informazioni obbligatorie per tutti gli ordini di pagamento** 2. **Ulteriori informazioni obbligatorie per gli ordini di pagamento nell'ambito della Unione europea e dello Spazio Economico Europeo** | 1. codice banca del beneficiario richiesto per pagamenti verso gli USA 2. vedi note ed informazioni riportate sul presente modulo |

L'ordine di pagamento mediante bonifico bancario è regolato dal Contratto di Conto Corrente e dalle Norme sui servizi di pagamento allegate a detto contratto.

L'ordinante è responsabile della correttezza e completezza dei dati forniti per l'esecuzione di della disposizione di pagamento richiesta.

La Banca può dare esecuzione agli ordini di bonifico anche mediante utilizzo dello schema di pagamento SEPA. L'identificativo dell'operazione eseguita e lo schema di pagamento utilizzato sono comunicati nell'informativa relativa all'operazione stessa, con le modalità contrattualmente previste.

Con riferimento all'informativa consegnata ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, la sottoscrizione del presente ordine vale come consenso alla comunicazione dei dati, qualora sia necessario all'esecuzione dell'operazione ed ai conseguenti correlati trattamenti.

Do/diamo inoltre il consenso al trattamento e/o alla comunicazione dei dati sensibili forniti all'esecuzione dell'operazione.

Dichiaro/Dichiariamo altresì di aver preso atto dell'informativa sulla protezione dei dati personali nell'ambito dell'attività di trasferimento fondi svolta da SWIFT e dell'informativa sul Regolamento CE n. 1781/2006 in materia di dati informativi dell'ordinante che accompagnano il trasferimento fondi (4).

Data Firma del Richiedente

COPIA BANCA DISPOSIZIONE DI PAGAMENTO A FAVORE DELL'ESTERO - Ed. 10/2012 - Mod. BR0464/13 - PAG. 2 / 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **OPERAZIONI COMPIUTE TRAMITE L'INCARICATO/DELEGATO DI CASSA**  Confermo che l'esecuzione dell'operazione descritta nella presente distinta è stata da me richiesta, su disposizione firmata da persona autorizzata | | | | | | | | | | | |
|  |  |  | Firma dell'incaricato/delegato di cassa | | | | | |  |  |  |
| **SPAZIO RISERVATO ALLA FILIALE / AGENZIA**  **NDG** ORDINANTE/ACRONIMO  NDG RICHIEDENTE L'OPERAZIONE (da compilare solo se  diverso da NDG ordinante)  Bene Fondi e Bene Firme | | | | | **RIFIUTO DELL'ORDINE DI PAGAMENTO**  ORDINE DI PAGAMENTO RIFIUTATO PER IL SEGUENTE  MOTIVO: | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Data Timbro e firma Filiale/Agenzia | | |  |  |  | Data Timbro e firma Filiale/Agenzia | | |  |  |

**NOTE ED INFORMAZIONI**

**Modalità spese**

SHA = Spese e commissioni della Banca dell'ordinante a carico dell'ordinante e Spese e commissioni della banca del beneficiario a carico del beneficiario

BEN = Tutte le spese e commissioni, sia della banca dell'ordinante che della banca del beneficiario, sono a carico del beneficiario OUR = Tutte le spese e commissioni, sia della banca dell'ordinante che della banca del beneficiario sono a carico dell'ordinante

**Applicazione commissioni e spese**

Per le operazioni soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva Europea 2007/64/CE, effettuabili senza conversione valutaria, il pagatore e il beneficiario sostengono ciascuno le spese e commissioni applicate dal rispettivo prestatore di servizi di pagamento (spese SHA), anche se indicato diversamente nella disposizione di pagamento.

Per le operazioni non soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva Europea 2007/64/CE o comunque eseguibili con una conversione valutaria, se non è indicata la tipologia di spesa (SHA, BEN, OUR) nella disposizione di pagamento, il pagatore e il beneficiario sostengono ciascuno le spese e commissioni applicate dal rispettivo prestatore di servizi di pagamento (spese SHA).

Servizi di pagamento ai sensi del decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva 2007/64/CE.

Sono soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva europea 2007/64/CE le operazioni che hanno entrambe le seguenti caratteristiche:

- sono in euro o nella valuta ufficiale di uno stato membro non appartenente all'area euro o di uno stato appartenente allo Spazio Economico Europeo;

- il prestatore di servizi di pagamento dell'ordinante e del beneficiario sono situati nella Comunità Europea o in uno Stato appartenente allo Spazio Economico Europeo (attualmente, Islanda, Liechtenstein e Norvegia).

**Informativa sulla protezione dei dati personali nell'ambito dell'attività di trasferimento fondi svolta da SWIFT**

Per l'esecuzione dei bonifici può essere necessario utilizzare il servizio di messaggistica internazionale gestito dalla “Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication” (SWIFT) avente sede legale in Belgio. È prevista la comunicazione a SWIFT (titolare del sistema SWIFTNet Fin) da parte della Banca dei dati riferiti a chi effettua le transazioni (quali, ad es., i nomi del Pagatore, del beneficiario e dei rispettivi Prestatori di Servizi di Pagamento, le coordinate bancarie, l'importo e, se espressa, la motivazione del pagamento) e necessari per eseguirle.

Senza l'utilizzo di tale rete interbancaria e senza la relativa comunicazione dei dati le Operazioni di Pagamento non possono essere eseguite. S.W.I.F.T., per motivi di sicurezza, duplica, trasmette e conserva temporaneamente in proprio server negli Stati Uniti d'America i dati predetti che sono utilizzabili negli USA in conformità alla locale normativa. Competenti autorità statunitensi (in particolare, il Dipartimento del Tesoro) possono accedervi sulla base di provvedimenti adottati in base alla normativa USA in materia di contrasto del terrorismo.

Il Cliente conserva i diritti previsti dall'art. 7 del Codice in materia di protezione dei dati personali.

**Informativa sul Regolamento CE n. 1781/2006 in materia di dati informativi dell'ordinante che accompagnano il trasferimento fondi**

Per effetto degli obblighi imposti dal Regolamento CE n. 1781/2006 alla banca dell'ordinante, verranno comunicati alla banca del beneficiario, contestualmente all'esecuzione dell'operazione, il nome e cognome, indirizzo dell'ordinante ovvero numero di identificazione come cliente, numero di conto ovvero codice unico di identificazione.

|  |
| --- |
| Elenco dei paesi che appartengono all'Area Unica dei Pagamenti in Euro (SEPA), con l'indicazione, tra parentesi, del numero di caratteri che compongono il codice IBAN di ciascun paese:  🞎 **Paesi UE** – Unione Europea: Italia (27), Austria (20), Belgio (16), Bulgaria (22), Repubblica Ceca (24), Cipro (28), Danimarca (18), Estonia (20), Finlandia (18), Francia (27), Germania (22), Grecia (27), Irlanda (22), Lettonia (21), Lituania (20), Lussemburgo (20), Malta (31), Olanda (18), Polonia (28), Portogallo (25), Regno Unito (22), Romania (24), Slovacchia (24), Slovenia (19), Spagna (24), Svezia (24), Ungheria (28).  🞎 **Paesi SEE** – Spazio Economico Europeo: Islanda (26), Liechtenstein (21), Norvegia (15).  🞎 Svizzera (21), Principato di Monaco (27). |



Filiale/Agenzia UBIS-TESORERIE ENTI ROMA 3 Data



COPIA CLIENTE DISPOSIZIONE DI PAGAMENTO A FAVORE DELL'ESTERO - Ed. 10/2012 - Mod. BR0464/13 - PAG. 1 / 2

**SPAZIO RISERVATO ALLA FILIALE / AGENZIA**

Data ricezione ordine Ora ricezione ordine

|  |
| --- |
| **RICHIEDENTE L'OPERAZIONE**  NOME /COGNOME **DIPARTIMENTO MEDICINA MOLECOLARE – ENTE 8031**  Nato a il Residente in **Roma**  **Viale Regina Elena, 291 – 00161 Roma**  richiede di effettuare le operazioni di seguito indicate 🞎 per proprio conto  🞎 per conto di in qualità di: 🞎 legale rappresentate 🞎 delegato  **a valere**  sul c/c n. ===**401386548===** presso la Filiale/Agenzia di **30660** **PART.ESTERA** **30660-240576** intestato a **DIPARTIMENTO MEDICINA MOLECOLARE – ENTE 8031** |
| **ORDINE DI PAGAMENTO RICHIESTO**  🞎 Bonifico Bancario 🞎 Assegno Internazionale non trasferibile:  🞎 da consegnarci 🞎 da inviare al beneficiario a nostre spese a mezzo: 🞎 raccomandata 🞎 raccomandata a.r.  🞎 corriere nazionale/internazionale a Vostra scelta | |

**INFORMAZIONE PER L'ESECUZIONE DEL PAGAMENTO**

**Divisa** (1): **Importo** (1):

Importo in lettere:

Data esecuzione: (da compilare solo per pagamenti differiti)

Valuta Banca beneficiario: (da compilare solo per pagamenti differiti)

**Beneficiario** (1)

Indirizzo

Stato Località

IBAN del beneficiario (2)

Conto del beneficiario

(da indicare quando non disponibile l'IBAN del beneficiario)

**Banca del beneficiario** (1) Codice BIC

Codice ABA (3) Modalità spese: (4) 🞎 SHA 🞎 BEN 🞎 OUR

**Ordinante** (1): (nome, cognome/denominazione sociale)

Indirizzo:

Causale del pagamento:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Informazioni obbligatorie per tutti gli ordini di pagamento** 2. **Ulteriori informazioni obbligatorie per gli ordini di pagamento nell'ambito della Unione europea e dello Spazio Economico Europeo** | 1. codice banca del beneficiario richiesto per pagamenti verso gli USA 2. vedi note ed informazioni riportate sul presente modulo |

L'ordine di pagamento mediante bonifico bancario è regolato dal Contratto di Conto Corrente e dalle Norme sui servizi di pagamento allegate a detto contratto.

L'ordinante è responsabile della correttezza e completezza dei dati forniti per l'esecuzione di della disposizione di pagamento richiesta.

La Banca può dare esecuzione agli ordini di bonifico anche mediante utilizzo dello schema di pagamento SEPA. L'identificativo dell'operazione eseguita e lo schema di pagamento utilizzato sono comunicati nell'informativa relativa all'operazione stessa, con le modalità contrattualmente previste.

Con riferimento all'informativa consegnata ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, la sottoscrizione del presente ordine vale come consenso alla comunicazione dei dati, qualora sia necessario all'esecuzione dell'operazione ed ai conseguenti correlati trattamenti.

Do/diamo inoltre il consenso al trattamento e/o alla comunicazione dei dati sensibili forniti all'esecuzione dell'operazione.

Dichiaro/Dichiariamo altresì di aver preso atto dell'informativa sulla protezione dei dati personali nell'ambito dell'attività di trasferimento fondi svolta da SWIFT e dell'informativa sul Regolamento CE n. 1781/2006 in materia di dati informativi dell'ordinante che accompagnano il trasferimento fondi (4).

Data Firma del Richiedente

COPIA CLIENTE DISPOSIZIONE DI PAGAMENTO A FAVORE DELL'ESTERO - Ed. 10/2012 - Mod. BR0464/13 - PAG. 2 / 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **OPERAZIONI COMPIUTE TRAMITE L'INCARICATO/DELEGATO DI CASSA**  Confermo che l'esecuzione dell'operazione descritta nella presente distinta è stata da me richiesta, su disposizione firmata da persona autorizzata | | | | | | | | | | | |
|  |  |  | Firma dell'incaricato/delegato di cassa | | | | | |  |  |  |
| **SPAZIO RISERVATO ALLA FILIALE / AGENZIA**  **NDG** ORDINANTE/ACRONIMO  NDG RICHIEDENTE L'OPERAZIONE (da compilare solo se  diverso da NDG ordinante)  Bene Fondi e Bene Firme | | | | | **RIFIUTO DELL'ORDINE DI PAGAMENTO**  ORDINE DI PAGAMENTO RIFIUTATO PER IL SEGUENTE  MOTIVO: | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Data Timbro e firma Filiale/Agenzia | | |  |  |  | Data Timbro e firma Filiale/Agenzia | | |  |  |

**NOTE ED INFORMAZIONI**

**Modalità spese**

SHA = Spese e commissioni della Banca dell'ordinante a carico dell'ordinante e Spese e commissioni della banca del beneficiario a carico del beneficiario

BEN = Tutte le spese e commissioni, sia della banca dell'ordinante che della banca del beneficiario, sono a carico del beneficiario OUR = Tutte le spese e commissioni, sia della banca dell'ordinante che della banca del beneficiario sono a carico dell'ordinante

**Applicazione commissioni e spese**

Per le operazioni soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva Europea 2007/64/CE, effettuabili senza conversione valutaria, il pagatore e il beneficiario sostengono ciascuno le spese e commissioni applicate dal rispettivo prestatore di servizi di pagamento (spese SHA), anche se indicato diversamente nella disposizione di pagamento.

Per le operazioni non soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva Europea 2007/64/CE o comunque eseguibili con una conversione valutaria, se non è indicata la tipologia di spesa (SHA, BEN, OUR) nella disposizione di pagamento, il pagatore e il beneficiario sostengono ciascuno le spese e commissioni applicate dal rispettivo prestatore di servizi di pagamento (spese SHA).

Servizi di pagamento ai sensi del decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva 2007/64/CE.

Sono soggette al decreto legislativo n. 11/2010 di recepimento della Direttiva europea 2007/64/CE le operazioni che hanno entrambe le seguenti caratteristiche:

- sono in euro o nella valuta ufficiale di uno stato membro non appartenente all'area euro o di uno stato appartenente allo Spazio Economico Europeo;

- il prestatore di servizi di pagamento dell'ordinante e del beneficiario sono situati nella Comunità Europea o in uno Stato appartenente allo Spazio Economico Europeo (attualmente, Islanda, Liechtenstein e Norvegia).

**Informativa sulla protezione dei dati personali nell'ambito dell'attività di trasferimento fondi svolta da SWIFT**

Per l'esecuzione dei bonifici può essere necessario utilizzare il servizio di messaggistica internazionale gestito dalla “Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication” (SWIFT) avente sede legale in Belgio. È prevista la comunicazione a SWIFT (titolare del sistema SWIFTNet Fin) da parte della Banca dei dati riferiti a chi effettua le transazioni (quali, ad es., i nomi del Pagatore, del beneficiario e dei rispettivi Prestatori di Servizi di Pagamento, le coordinate bancarie, l'importo e, se espressa, la motivazione del pagamento) e necessari per eseguirle.

Senza l'utilizzo di tale rete interbancaria e senza la relativa comunicazione dei dati le Operazioni di Pagamento non possono essere eseguite. S.W.I.F.T., per motivi di sicurezza, duplica, trasmette e conserva temporaneamente in proprio server negli Stati Uniti d'America i dati predetti che sono utilizzabili negli USA in conformità alla locale normativa. Competenti autorità statunitensi (in particolare, il Dipartimento del Tesoro) possono accedervi sulla base di provvedimenti adottati in base alla normativa USA in materia di contrasto del terrorismo.

Il Cliente conserva i diritti previsti dall'art. 7 del Codice in materia di protezione dei dati personali.

**Informativa sul Regolamento CE n. 1781/2006 in materia di dati informativi dell'ordinante che accompagnano il trasferimento fondi**

Per effetto degli obblighi imposti dal Regolamento CE n. 1781/2006 alla banca dell'ordinante, verranno comunicati alla banca del beneficiario, contestualmente all'esecuzione dell'operazione, il nome e cognome, indirizzo dell'ordinante ovvero numero di identificazione come cliente, numero di conto ovvero codice unico di identificazione.

|  |
| --- |
| Elenco dei paesi che appartengono all'Area Unica dei Pagamenti in Euro (SEPA), con l'indicazione, tra parentesi, del numero di caratteri che compongono il codice IBAN di ciascun paese:  🞎 **Paesi UE** – Unione Europea: Italia (27), Austria (20), Belgio (16), Bulgaria (22), Repubblica Ceca (24), Cipro (28), Danimarca (18), Estonia (20), Finlandia (18), Francia (27), Germania (22), Grecia (27), Irlanda (22), Lettonia (21), Lituania (20), Lussemburgo (20), Malta (31), Olanda (18), Polonia (28), Portogallo (25), Regno Unito (22), Romania (24), Slovacchia (24), Slovenia (19), Spagna (24), Svezia (24), Ungheria (28).  🞎 **Paesi SEE** – Spazio Economico Europeo: Islanda (26), Liechtenstein (21), Norvegia (15).  🞎 Svizzera (21), Principato di Monaco (27). |